

# DIVINE LITURGIE DE SAINT JEAN CHRYSOSTOME

---

## PROSCOMÉDIE OU PRÉPARATION

PRIÈRES INITIALES

VÊTURE DU CLERGÉ

PRÉPARATION DES SAINTS DONS

PRÉPARATION DES PARCELLES ET  
COMMÉMORAISSONS

## LITURGIE DES CATÉCHUMÈNES

PRIÈRES INITIALES

GRANDE LITANIE DE PAIX

PREMIÈRE ANTIENNE

DEUXIÈME ANTIENNE

TROISIÈME ANTIENNE

PETITE ENTRÉE

TROPAIRES ET KONDAKION

TRISAGION

PROKIMENON

ÉPÎTRE

ALLÉLUIA

ÉVANGILE

PRIÈRES POUR LES CATÉCHUMÈNES

---

---

## PROSCOMÉDIE OU PRÉPARATION

*Avant d'accomplir le sacrifice divin, le prêtre doit s'être réconcilié avec tous et n'avoir de ressentiment envers personne. Il doit garder son cœur libre de toute pensée impure, s'abstenir de tout aliment depuis le soir jusqu'à l'heure même du sacrifice.*

### PRIÈRES INITIALES

*Le moment de célébrer étant venu, le prêtre et le diacre entrent dans le temple et, tournés vers l'orient, font trois inclinations devant les portes saintes.*

DIACRE : Bénis, père.

PRÊTRE : Béni soit notre Dieu en tout temps, maintenant et toujours et aux siècles des siècles. (1 Tm 1, 17)

DIACRE : Amen. Gloire à toi, notre Dieu, gloire à toi.

Roi céleste, Consolateur, Esprit de vérité, toi qui es partout présent et qui remplis tout, Trésor des biens et Donateur de vie, viens et demeure en nous. Purifie-nous de toute souillure et sauve nos âmes, toi qui es bonté.

Saint Dieu, Saint Fort, Saint Immortel, aie pitié de nous. (3 fois)

Gloire au Père et au Fils et au Saint Esprit, maintenant et toujours et aux siècles des siècles. Amen.

Très Sainte Trinité, aie pitié de nous ; Seigneur, purifie-nous de nos péchés ; Maître, pardonne-nous nos iniquités ; Saint, visite-nous et guéris nos infirmités à cause de ton Nom.

Kyrie eleison, Kyrie eleison, Kyrie eleison .

Gloire au Père et au Fils et au Saint Esprit, maintenant et toujours et aux siècles des siècles. Amen.

Notre Père qui es aux cieux, que ton Nom soit sanctifié, que ton règne arrive, que ta volonté soit faite sur la terre comme au ciel ; donne-nous aujourd'hui notre pain substantiel, et remets-nous nos dettes comme nous remettons à nos débiteurs. Et ne nous soumets pas à l'épreuve mais délivre-nous du malin.

PRÊTRE : Car c'est à toi qu'appartiennent le règne, la puissance et la gloire, Père, Fils et Saint Esprit, maintenant et toujours et aux siècles des siècles.

DIACRE : Amen. Aie pitié de nous, Seigneur, aie pitié de nous, car, pécheurs impuissants, nous t'adressons cette supplique : ô Maître, aie pitié de nous.

Gloire au Père et au Fils et au Saint Esprit.

Seigneur, aie pitié de nous car nous avons confiance en toi, ne t'irrite pas contre nous et ne te souviens pas de nos iniquités, mais, dans ta tendresse, incline dès maintenant ton regard sur nous et délivre-nous de nos ennemis. Car tu es notre Dieu et nous sommes ton peuple, tous nous sommes l'oeuvre de tes mains et nous invoquons ton Nom.

Et maintenant et toujours et aux siècles des siècles. Amen.

Ouvre-nous la porte de la tendresse, Mère toute bénie de Dieu, afin qu'espérant en toi nous ne nous égarions pas, mais que par toi nous soyons délivrés des malheurs, car tu es le salut du peuple chrétien.

*Le prêtre et le diacre s'approchent de l'icône du Sauveur, font trois inclinations, baisent l'icône et disent :*

CLERGÉ : Devant ton image, nous nous prosternons, ô plein de bonté, en demandant la rémission de nos péchés. Volontairement, tu es monté sur la Croix, afin de délivrer tes créatures du joug de l'ennemi. C'est pourquoi nous te rendons grâce et te crions : ô notre Sauveur, tu as tout rempli d'allégresse en venant sauver le monde.

*Puis ils s'approchent de l'icône de la Mère de Dieu, font trois inclinations, baisent l'icône et disent :*

CLERGÉ : Source de tendresse, rends-nous dignes de ta compassion, ô Mère de Dieu. Considère ce peuple qui a péché, manifeste comme toujours ta puissance, car pleins d'espoir en toi nous te crions : Réjouis-toi ! comme jadis l'avait fait Gabriel, le chef des armées incorporelles.

*Revenant face aux portes saintes, ils inclinent la tête et disent :*

CLERGÉ : Seigneur, étends ta main du haut de ta demeure et fortifie-moi pour ce service, afin que je me présente devant ton redoutable autel sans encourir de condamnation, pour accomplir le sacrifice non sanglant. Car à toi appartient le règne, la puissance et la gloire aux siècles des siècles. Amen.

Oublie, remets, purifie, pardonne, ô Dieu, toutes nos transgressions

volontaires et involontaires, commises en paroles ou en actes, connues et ignorées, pardonne-les-nous, car tu es bon et ami des hommes.

*Ils se saluent mutuellement puis, se tournant vers l'assemblée, ils font une inclination à droite puis à gauche en disant :*

CLERGÉ : Pardonnez-nous, frères et soeurs.

*Ils pénètrent ensuite dans le sanctuaire par la porte sud en disant :*

CLERGÉ : Par ta grande miséricorde j'entrerai dans ta maison, je me prosternerai dans ton temple saint avec crainte. Guide-moi, Seigneur, par ta justice, aplanis ton chemin devant moi, à cause de mes ennemis. Leur bouche ignore la sincérité, leurs entrailles ne sont que malice ; leur gosier est un sépulcre béant, leur langue n'est que flatterie. Prononce, ô Dieu, leur châtement, qu'ils échouent dans leurs desseins. Bannis-les pour leurs crimes sans nombre, car ils se sont soulevés contre toi. Ceux qui espèrent en toi se réjouiront, ils exulteront à jamais. Tu feras en eux ta demeure, ceux qui aiment ton Nom seront magnifiés en toi. Car toi, Seigneur, tu combles les justes de bénédictions, ainsi qu'un bouclier ta grâce nous protège. (Ps 5, 8-13)

*Ils se prosternent trois fois devant l'autel en disant :*

CLERGÉ : Seigneur, sois-moi favorable et aie pitié de moi, pécheur.

*Ils baisent l'autel et l'évangélaire, puis se rendent au diaconicon ou à la sacristie.*

## VÊTURE DU CLERGÉ

*Le diacre s'approche du prêtre en tenant dans la main droite le sticharion (ou aube) et l'orarion (ou étole diaconale) pliés ; il incline la tête et dit :*

DIACRE : Bénis, père, le sticharion et l'étole.

PRÊTRE : Béni soit notre Dieu en tout temps, maintenant et toujours et aux siècles des siècles.

DIACRE : Amen.

*Il baise la croix figurée sur le sticharion et dit en le revêtant :*

DIACRE : Mon âme se réjouira dans le Seigneur, car il m'a revêtu des vêtements du salut ; il m'a couvert d'une tunique d'allégresse, comme un fiancé ; il m'a ceint le front d'une couronne, comme une fiancée, il m'a paré de beauté. (Is 61, 10)

*Il baise l'étole et la passe sur l'épaule gauche. Il met la manchette sur le bras droit en disant :*

DIACRE : Ta Droite, Seigneur, magnifique en puissance, ta Droite, Seigneur, écrase l'ennemi ; dans la plénitude de ta gloire tu as renversé les adversaires. (Ex 15, 6-7)

*Il met la seconde manchette sur le bras gauche en disant :*

DIACRE : Tes mains m'ont créé, elles m'ont formé : donne-moi l'intelligence pour que j'apprenne tes commandements. (Ps 118, 73)

*Le prêtre dit en bénissant l'aube :*

**PRÊTRE** : Béni soit notre Dieu en tout temps, maintenant et toujours et aux siècles des siècles. Mon âme se réjouira dans le Seigneur, car il m'a revêtu des vêtements du salut, il m'a couvert d'une tunique d'allégresse, comme un fiancé, il m'a ceint le front d'une couronne, comme une fiancée, il m'a paré de beauté. (Is 61, 10)

*Il bénit de même chaque vêtement en disant :*

*Sur l'étole :*

**PRÊTRE** : Béni soit Dieu qui verse sa grâce sur ses prêtres, comme une huile odorante répandue sur la tête, qui descend sur la barbe, la barbe d'Aaron, le long de son vêtement. (Ps 132, 2)

*Sur l'epigonation (s'il y a droit) :*

**PRÊTRE** : Vaillant guerrier, ceins ton épée sur ta hanche, éblouissant sur ta monture, élance-toi, pour défendre la vérité, la douceur et la justice ; sa Droite te guidera merveilleusement, en tout temps, maintenant et toujours et aux siècles des siècles. (Ps 44, 4-5)

*Sur la ceinture :*

**PRÊTRE** : Béni soit Dieu qui m'a revêtu de force, c'est lui qui a disposé mon chemin dans l'innocence, qui a rendu mes pieds agiles comme ceux du chamois, qui m'a établi sur les hauteurs des montagnes, en tout temps, maintenant et toujours et aux siècles des siècles. (Ps 17, 33-34)

*Sur la manchette droite :*

**PRÊTRE** : Ta Droite, Seigneur, magnifique en puissance, ta Droite, Seigneur, écrase l'ennemi ; dans la plénitude de ta gloire tu as renversé les adversaires. (Ex 15, 6-7)

*Sur la manchette gauche :*

**PRÊTRE** : Tes mains m'ont créé, elles m'ont formé : donne-moi l'intelligence pour que j'apprenne tes commandements. (Ps 118, 73)

*Sur le phélonion ou chasuble :*

**PRÊTRE** : Tes prêtres, Seigneur, se revêtent de justice et tes saints tressaillent de joie, en tout temps, maintenant et toujours et aux siècles des siècles. (Ps 131, 9)

*Les célébrants se lavent les mains en disant :*

**CLERGÉ** : Je lave mes mains dans l'innocence et je fais le tour de ton autel, ô Seigneur. Ainsi j'entendrai les accents de tes louanges et je proclamerai tes merveilles. Seigneur, j'ai aimé le lieu où tu demeures, le séjour où réside ta gloire. N'enlève pas mon âme avec celles des pécheurs, ni ma vie avec celle des hommes de sang, qui ont les mains tachées par les crimes, même quand leur droite est pleine de présents. Moi, je marche dans l'intégrité, délivre-moi et fais-moi grâce. Mon pied sera ferme dans la voie droite, je bénirai le Seigneur dans les Églises saintes. (Ps 25, 6-12)

## **PRÉPARATION DES SAINTS DONNS**

*Le prêtre et le diacre se rendent à la table de préparation (ou autel de prothèse). Le diacre allume un cierge et dispose en ordre les éléments eucharistiques ainsi que les différents objets nécessaires au sacrifice divin. Les éléments eucharistiques sont constitués pain de froment fermenté et du vin de raisin naturel mélangé d'un peu d'eau. Le pain servant à l'eucharistie s'appelle **prophora** (prosphore), ce qui signifie " offrande " en grec. On emploie généralement cinq prophores, ou également une seule, plus grande, sur laquelle sont figurées cinq empreintes. La première prophore porte sur sa face supérieure*

*l'empreinte suivante :*

**I S X S**

**NI KA**

*Les lettres grecques disposées autour de la croix signifie "Jésus Christ" (IS XS) "Vainqueur" (NIKA). Les autres prosphores peuvent porter d'autres empreintes, notamment l'image de la Mère de Dieu. Les célébrants font fois inclinations devant la table de préparation en disant :*

CLERGÉ : Seigneur, sois-moi favorable et aie pitié de moi, pécheur. (3 fois)

*Les mains élevées, ils récitent le tropaire du Vendredi Saint :*

CLERGÉ : Tu nous as rachetés de la malédiction de la loi par ton Sang très précieux. Cloué sur la Croix et percé par la lance, tu fais jaillir une source d'immortalité pour les hommes. Ô notre Sauveur, gloire à toi.

DIACRE : Bénis, père.

PRÊTRE : Béni soit notre Dieu, en tout temps, maintenant et toujours et aux siècles des siècles.

DIACRE : Amen.

*Le prêtre prend la lance de sa main droite et la prosphore de sa main gauche et il trace trois signes de croix avec la lance sur la prosphore en disant chaque fois :*

PRÊTRE : En mémoire de notre Seigneur, Dieu et Sauveur, Jésus Christ.

*Il incise la prosphore autour de l'empreinte pour en découper la partie centrale en forme de cube, appelée " Agneau ". Il taille d'abord le côté droit de la prosphore (par rapport au célébrant, c'est le côté gauche) en disant :*

PRÊTRE : Comme une brebis, il a été mené à l'immolation. (Is 53, 7)

*À chaque incision, le diacre tenant son étole dit :*

DIACRE : Prions le Seigneur. Kyrie eleison.

*Le prêtre taille le côté opposé :*

PRÊTRE : Et comme un agneau sans tache, muet devant celui qui le tond, il n'a pas ouvert la bouche. (Is 53, 7)

*Il taille le côté supérieur :*

PRÊTRE : Dans l'humilité, son jugement a été exalté. (Is 53, 8)

*Il taille le côté inférieur :*

PRÊTRE : Qui racontera sa génération ? (Is 53, 8)

DIACRE : Enlève, père.

*Au moyen de la lance, le prêtre enlève l'Agneau et le place renversé (l'empreinte en dessous) sur la patène :*

PRÊTRE : Car sa vie a été élevée de la terre. (Is 53, 8)

DIACRE : Immole, père.

*Le prêtre incise l'Agneau en forme de croix, sans le rompre, car la fraction du Pain se fera au Canon eucharistique :*

PRÊTRE : Il est immolé, l'Agneau de Dieu qui ôte le péché du monde, pour la vie et le salut du monde. (Jn 1, 29)

*Il retourne l'Agneau (empreinte au-dessus) et le place au milieu de la patène :*

DIACRE : Transperce, père.

*Le prêtre perce au moyen de la lance le côté droit de l'Agneau (à gauche par rapport au célébrant) :*

PRÊTRE : L'un des soldats lui perça le côté avec sa lance, et aussitôt il en sortit du sang et de l'eau. Celui qui a vu, c'est lui qui en rend témoignage et son témoignage est véridique. (Jn 19, 34)

*Le diacre verse le vin et l'eau dans le calice :*

DIACRE : Bénis, père, la sainte union.

PRÊTRE : Béni soit l'union de tes saints, en tout temps, maintenant et toujours et aux siècles des siècles.

DIACRE : Amen.

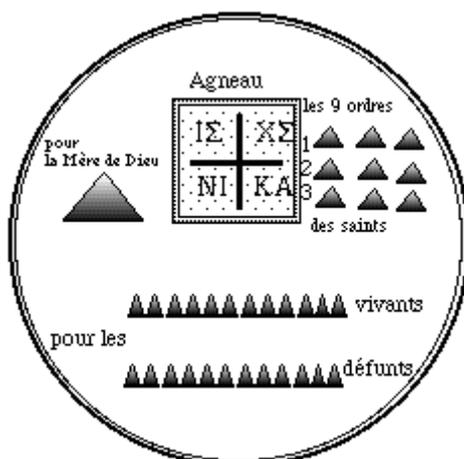
## **PRÉPARATION DES PARCELLES ET COMMÉMORATIONS**

PRÊTRE : En honneur et mémoire de la toute sainte, toute pure, bénie par-dessus tout, notre glorieuse Souveraine la Mère de Dieu et toujours Vierge Marie. Par ses prières, Seigneur, reçois ce sacrifice sur ton autel céleste.

*Il découpe avec la lance une parcelle triangulaire dans la deuxième prosphore, puis la place sur la patène à droite de l'Agneau (à gauche par rapport au célébrant) :*

PRÊTRE : La reine s'est présentée à ta Droite revêtue de vêtements tissés d'or. (Ps 44, 10)

*Il prend la troisième prosphore dont il prélèvera neuf parcelles, qu'il déposera verticalement, en trois rangées parallèles, sur le côté gauche de l'Agneau (côté droit par rapport à lui-même), comme il est indiqué ci-dessous :*



*Le prêtre enlève et place les parcelles en disant :*

PRÊTRE : En honneur et mémoire...

- des saints archanges Michel et Gabriel, princes des milices angéliques, et de toutes les puissances incorporelles.
- du vénérable et glorieux prophète et précurseur Jean Baptiste, des saints et glorieux prophètes Moïse et Aaron, Élie et Élisée, Isaïe, David et Jessé, des trois saints jeunes gens et du saint prophète Daniel, et de tous les saints prophètes.
- des saints, glorieux et illustres apôtres Pierre et Paul, et de tous les saints apôtres.
- de nos pères parmi les saints, les hiérarques et docteurs universels Basile le Grand, Grégoire le Théologien, Jean Chrysostome, Athanase et Cyrille, Nicolas de Myre (Irénee de Lyon, Hilaire de Poitiers, Grégoire de Rome, Germain d'Auxerre, Martin de Tours...), et de tous les saints hiérarques.
- du saint apôtre et premier martyr l'archidiacre Étienne, des saints martyrs Démétrius, Georges, Pothin, Quentin et de tous les saints martyrs, des saintes martyres Thècle, Barbe, Catherine, Blandine et de toutes les saintes martyres.
- de nos vénérables pères porteurs de Dieu les moines Antoine, Benoît, Colomban, Athanase, Serge, Séraphim de Sarov et de tous les saints moines, des saintes moniales Pélagie, Anastasie, Scholastique, Radegonde,

Marie l'Égyptienne et de toutes les saintes moniales.

- des saints thaumaturges et anargyres Cosme et Damien, Cyr et Jean, Pantéléimon et Hermolaüs et de tous les saints anargyres.

- des saints ancêtres de Dieu Joachim et Anne, de saint (*patron de l'église*) N... notre père, de saint (*du jour*) N... dont nous faisons mémoire, et de tous les saints. Visite-nous, ô Dieu, par leurs prières.

- de notre père parmi les saints Jean Chrysostome, archevêque de Constantinople.

*Ayant pris une quatrième prosphore, le prêtre en détache une parcelle qu'il place en dessous de l'Agneau, sur le côté gauche de la patène, en disant :*

PRÊTRE : Souviens-toi, Maître, ami des hommes, de tout l'épiscopat orthodoxe, de notre père et bienheureux patriarche N..., de notre évêque N..., de l'ordre vénérable des prêtres, du diaconat dans le Christ et de tout l'ordre sacré, ...

*Dans les monastères, si le prêtre n'est pas l'abbé :*

PRÊTRE : de notre abbé N..., ...

PRÊTRE : de nos frères et concélébrants ici présents NN... et de tous nos frères que tu as appelés à ta communion par ta miséricorde, ô Maître bienveillant.

*Il met à la suite sur une ligne horizontale les parcelles pour les vivants, selon les diptyques de la paroisse et ceux apportés par les fidèles.*

*Il prend ensuite la cinquième prosphore et il en détache les parcelles pour les défunts, qu'il dépose en ligne sous la précédente :*

PRÊTRE : En mémoire et rémission des péchés des très saints patriarches, des bienheureux fondateurs de ce saint temple, et des serviteurs et servantes de Dieu NN... et pour tous nos pères et frères orthodoxes qui se sont endormis dans l'espérance de la résurrection et de la vie éternelle en ta communion, Seigneur, ami des hommes.

*Reprenant la prosphore des vivants, il ajoute une parcelle à la fin de la rangée correspondante :*

PRÊTRE : Souviens-toi aussi, Seigneur, de mon indignité et pardonne-moi toute transgression volontaire et involontaire.

*Ainsi se trouve figurée sur la patène l'Église rassemblée autour de l'Agneau. Le diacre présente l'encensoir et l'encens :*

DIACRE : Bénis, père, l'encens. Prions le Seigneur. Kyrie eleison.

PRÊTRE (*en bénissant*): Nous t'offrons l'encens, Christ notre Dieu, comme un parfum de spirituelle suavité ; l'ayant reçu à ton autel céleste, envoie sur nous en retour la grâce de ton Très Saint Esprit.

DIACRE : Prions le Seigneur. Kyrie eleison.

*Le prêtre prend l'astérisque, le tient au-dessus de l'encensoir puis le place sur la patène, au-dessous de l'Agneau et des parcelles en disant :*

PRÊTRE : Et l'étoile vint s'arrêter au-dessus du lieu où se trouvait l'enfant. (Mt 2, 9)

DIACRE : Prions le Seigneur. Recouvre, père.

*Le prêtre tient au-dessus de l'encensoir le premier voile dont il recouvre la patène :*

PRÊTRE : Le Seigneur règne vêtu de majesté, le Seigneur a revêtu la puissance, il l'a nouée à ses reins. Il a solidement établi la terre, elle ne chancellera pas. Ton trône est ferme depuis l'origine ; depuis toute éternité tu es Dieu. Les fleuves ont fait retentir, ô Seigneur, les fleuves ont fait retentir leur voix, les fleuves ont fait retentir leurs ondes puissantes. Plus que la voix des grandes eaux, plus que les vagues de la mer, le Seigneur est puissant dans les cieux. Oui, ton alliance est véridique. À ta maison convient la sainteté, Seigneur, en la longueur des jours. (Ps 92)

DIACRE : Prions le Seigneur. Recouvre, père.

*Le prêtre tient au-dessus de l'encensoir le second voile dont il recouvre le calice :*

PRÊTRE : Ta vertu, ô Christ, a couvert les cieux et la terre est remplie de ta louange.

DIACRE : Prions le Seigneur. Recouvre, père.

*Le prêtre tient le grand voile (ou "aër") au-dessus de l'encensoir et il en recouvre la patène et le calice :*

PRÊTRE : Protège-nous à l'ombre de tes ailes ; écarte de nous tout ennemi et adversaire ; fais-nous vivre en paix, Seigneur, aie pitié de nous et du monde qui est tien et sauve nos âmes, toi qui es bon et ami des hommes.

*Il encense trois fois la table de préparation en disant chaque fois :*

PRÊTRE : Béni sois-tu, ô notre Dieu, car telle est ta volonté ; gloire à toi.

DIACRE : En tout temps, maintenant et toujours et aux siècles des siècles. Amen.

**Pour les dons précieux qui sont offerts, prions le Seigneur.**

PRÊTRE : Ô Dieu, notre Dieu, toi qui nous as envoyé le Pain céleste, nourriture pour le monde entier, notre Seigneur et Dieu Jésus Christ, Sauveur, Rédempteur et Bienfaiteur qui nous bénit et nous sanctifie, bénis toi-même cette offrande et reçois-la sur ton autel d'en haut. Souviens-toi, dans ta bonté et ton amour des hommes, de ceux qui l'ont apportée et de ceux pour qui ils l'ont apportée, et garde-nous d'être condamnés dans la célébration des tes divins mystères, car ton Nom magnifique et très honoré est sanctifié et glorifié, Père, Fils et Saint Esprit, maintenant et toujours et aux siècles des siècles. Amen.

**Gloire à toi, ô Christ notre Dieu, gloire à toi.**

DIACRE : Gloire au Père et au Fils et au Saint Esprit, maintenant et toujours et aux siècles des siècles. Amen.

**Kyrie eleison, Kyrie eleison, Kyrie eleison.**

**Père, daigne bénir.**

## *Le dimanche :*

PRÊTRE : Que celui qui est ressuscité des morts, le Christ notre vrai Dieu, ...

## *Les autres jours :*

PRÊTRE : Que le Christ notre vrai Dieu, ...

PRÊTRE : Par les prières de sa très sainte Mère, de notre père parmi les saints Jean Chrysostome, archevêque de Constantinople, et de tous les saints, ait pitié de nous et nous sauve, lui qui est infiniment bon et ami des hommes.

DIACRE : Amen.

*Le diacre encense l'autel, en traçant avec l'encensoir un signe de croix sur chaque face, en disant :*

*- devant l'autel :*

DIACRE : Dans le tombeau par ton corps,

*- à droite :*

DIACRE : dans les enfers par ton âme,

*- derrière :*

DIACRE : comme Dieu au paradis avec le larron,

*- à gauche :*

DIACRE : Tu étais sur le trône avec le Père et l'Esprit, ô Christ qui emplis tout et qu'aucun lieu ne peut contenir.

*Puis, en récitant à mi-voix le Psaume 50 (Miserere), le diacre encense tout le sanctuaire. Sortant ensuite par la porte nord, il encense les icônes, le peuple et l'église, dont il fait le tour de droite à gauche et il rentre dans le sanctuaire par la porte sud.*

DIACRE : Aie pitié de moi, ô Dieu, dans ta bonté, selon ta grande miséricorde, efface mes transgressions.

Lave-moi de toute iniquité et purifie-moi de ma faute, car je reconnais mes transgressions, et ma faute est constamment devant moi.

J'ai péché contre toi seul, j'ai fait ce qui est mal à tes yeux.

Aussi tu seras juste dans ta sentence, sans reproche dans ton jugement.

Voici, je suis né dans l'iniquité, et ma mère m'a conçu pécheur.

Mais tu veux que la vérité soit au fond du coeur ; fais donc pénétrer la sagesse au-dedans de moi.

Asperge-moi avec l'hysope, et je serai pur, lave-moi, et je serai plus blanc

que la neige.

Annonce-moi l'allégresse et la joie, et les os que tu as humiliés se réjouiront.

Détourne ton regard de mes péchés, efface toutes mes iniquités.

Ô Dieu, crée en moi un coeur pur, renouvelle un esprit droit dans mes entrailles.

Ne me rejette pas loin de ta face, ne me retire pas ton Esprit Saint.

Rends-moi la joie de ton salut, soutiens-moi par l'Esprit puissant.

J'enseignerai tes voies à ceux qui les transgressent, et les pécheurs reviendront à toi.

Ô Dieu, Dieu de mon salut, délivre-moi du sang versé, et ma langue célébrera ta miséricorde.

Seigneur, ouvre mes lèvres, et ma bouche annoncera ta louange.

Si tu avais voulu des sacrifices, je t'en aurais offert, mais tu ne prends point plaisir aux holocaustes.

Le sacrifice qui est agréable à Dieu, c'est un esprit brisé.

Ô Dieu, tu ne dédaignes pas le coeur contrit et humilié.

Répands par ta grâce tes bienfaits sur Sion, rebâti les murs de Jérusalem !

Alors tu agréeras des sacrifices de justice, l'oblation et les holocaustes, alors on offrira des taureaux sur ton autel.

Gloire au Père et aux Fils et aux Saint Esprit,

maintenant et toujours et aux siècles des siècles. Amen.

---

---

# LITURGIE DES CATÉCHUMÈNES

## PRIÈRES INITIALES

*Après la préparation des dons à la table de préparation, le prêtre et le diacre se rendent directement, sans sortir du sanctuaire, devant l'autel. Ils font trois inclinations et disent à mi-voix les prières suivantes :*

**CLERGÉ** : Roi céleste, Consolateur, Esprit de vérité, toi qui es partout présent et qui remplis tout, Trésor des biens et Donateur de vie, viens et demeure en nous. Purifie-nous de toute souillure et sauve nos âmes, toi qui es bonté.

Gloire à Dieu au plus haut des cieux et paix sur la terre, aux hommes, bonne volonté. (Lc 2, 14)

Seigneur, ouvre mes lèvres, et ma bouche annoncera ta louange. (Ps 50, 17)

*Le prêtre baise l'évangélaire, l'autel et la croix de bénédiction. Le diacre s'incline devant le prêtre, lève l'orarion de la main droite et dit :*

**DIACRE** : Voici le temps d'agir pour le Seigneur. Bénis, père.

## *Le prêtre le bénit en disant :*

PRÊTRE : + Béni soit notre Dieu en tout temps, maintenant et toujours et aux siècles des siècles.

*Le diacre sort du sanctuaire par la porte nord et se rend à sa place ordinaire devant les portes royales. Il s'incline trois fois, puis il proclame :*

DIACRE : Père, daigne bénir.

*Le prêtre élève l'évangélaire et trace le signe de croix au-dessus de l'antimension en disant d'une voix forte :*

PRÊTRE : Béni est le règne du Père et du Fils et du Saint Esprit, maintenant et toujours et aux siècles des siècles.

TOUS : Amen.

*Au temps pascal, on ajoute ici le Troisième de Pâques : "Christ est ressuscité..."*

## **GRANDE LITANIE DE PAIX**

DIACRE : En paix, prions le Seigneur.

TOUS : Kyrie eleison.

DIACRE : Pour la paix d'en haut et le salut de nos âmes, prions le Seigneur.

TOUS : Kyrie eleison.

DIACRE : Pour la paix du monde entier, la stabilité des saintes Églises de Dieu et l'union de tous, prions le Seigneur.

TOUS : Kyrie eleison.

DIACRE : Pour cette sainte maison, ceux qui y pénètrent avec foi, piété et crainte de Dieu, prions le Seigneur.

TOUS : Kyrie eleison.

DIACRE : Pour notre père et bienheureux patriarche (métropolitain) N..., notre évêque N..., l'ordre vénérable des prêtres, le diaconat en Christ, pour tout le clergé et le peuple, prions le Seigneur.

TOUS : Kyrie eleison.

DIACRE : Pour notre pays et ceux qui le gouvernent et en particulier pour les serviteurs de Dieu NN..., prions le Seigneur.

TOUS : Kyrie eleison.

DIACRE : Pour cette ville (*ou "ce village" ou "ce saint monastère"*), pour toute ville et contrée et les fidèles qui y demeurent, prions le Seigneur.

TOUS : Kyrie eleison.

DIACRE : Pour un temps favorable, l'abondance des fruits de la terre et des jours de paix, prions le Seigneur.

TOUS : Kyrie eleison.

DIACRE : Pour ceux qui sont en mer et dans les airs, pour les voyageurs, les malades, les affligés, les prisonniers, pour tous ceux qui peinent et pour le salut de tous, prions le Seigneur.

TOUS : Kyrie eleison.

DIACRE : Pour qu'te nous délivre de toute affliction, colère, péril et nécessité, prions le Seigneur.

TOUS : Kyrie eleison.

DIACRE : Secours-nous, sauve-nous, aie pitié de nous et garde-nous, ô Dieu par ta grâce.

TOUS : Kyrie eleison.

DIACRE : Faisant mémoire de la toute sainte, toute pure, bénie par-dessus tout, notre glorieuse Souveraine la Mère de Dieu et toujours Vierge Marie, avec tous les saints, confions-nous nous-mêmes et les uns les autres et toute notre vie au Christ notre Dieu.

TOUS : A toi, Seigneur.

*Pendant la dernière clause de cette litanie et le chant "A toi, Seigneur", le prêtre, devant l'autel, dit à voix basse la prière :*

PRÊTRE : Seigneur notre Dieu, toi dont la force est invincible, la gloire incompréhensible, la miséricorde infinie et l'amour pour les hommes ineffable, toi, Maître, selon ta tendresse, abaisse ton regard sur nous et sur cette sainte maison. Répands sur nous et sur ceux qui prient avec nous l'abondance de tes miséricordes et de tes largesses, ...

*Élevant la voix et enchaînant sur "A toi, Seigneur" :*

**Car à toi conviennent tout honneur, gloire et adoration, Père, Fils et Saint Esprit, maintenant et toujours et aux siècles des siècles.**

TOUS : Amen.

*Le diacre se place devant l'icône du Sauveur pendant le chant de la Première Antienne.*

## **PREMIÈRE ANTIENNE**

*Le dimanche, versets du Psaume 102 :*

CHOEUR : Mon âme, bénis le Seigneur, tu es béni, Seigneur.  
Mon âme, bénis le Seigneur, et que tout ce qui est en moi bénisse son saint Nom.  
Mon âme, bénis le Seigneur, et n'oublie aucun de ses bienfaits.  
Le Seigneur est compatissant et miséricordieux, longanime et riche en bonté.  
Mon âme, bénis le Seigneur, et que tout ce qui est en moi bénisse son saint Nom.  
Tu es béni, Seigneur.

*En semaine, versets du Psaume 91 :*

CHOEUR : Il est bon de rendre grâce au Seigneur, de chanter ton Nom, Dieu Très-Haut, ...

Par les prières de la Mère de Dieu, Sauveur, sauve-nous.

... d'annoncer au matin ta bonté et ta fidélité au long des nuits.

Par les prières de la Mère de Dieu, Sauveur, sauve-nous.

**Gloire au Père et au Fils et au Saint Esprit, maintenant et toujours et aux siècles des siècles. Amen.**

Par les prières de la Mère de Dieu, Sauveur, sauve-nous.

## PETITE ECTÉNIE

*Le diacre se rend à sa place habituelle, devant les portes saintes, pour les petites ecténies (litanies).*

DIACRE : Encore et encore, en paix, prions le Seigneur.

TOUS : Kyrie eleison.

DIACRE : Secours-nous, sauve-nous, aie pitié de nous et garde-nous, ô Dieu, par ta grâce.

TOUS : Kyrie eleison.

DIACRE : Faisant mémoire de la toute sainte, toute pure, bénie par-dessus tout, notre glorieuse Souveraine la Mère de Dieu et toujours Vierge Marie, avec tous les saints, confions-nous nous-mêmes et les uns les autres et toute notre vie au Christ notre Dieu.

TOUS : A toi, Seigneur.

PRÊTRE : Seigneur notre Dieu, sauve ton peuple et bénis ton héritage. Garde la plénitude de ton Église, sanctifie ceux qui aiment la beauté de ta maison. Glorifie-les en retour par ta divine puissance et ne nous abandonne pas, nous qui espérons en toi.

**Car à toi appartient la force, le règne, la puissance et la gloire,  
Père, Fils et Saint Esprit, maintenant et toujours et aux siècles des siècles.**

TOUS : Amen.

*Le diacre se place devant l'icône du Sauveur pendant le chant de la deuxième antienne.*

## DEUXIÈME ANTIENNE

*Le dimanche, versets du Psaume 145 :*

CHOEUR : Gloire au Père et au Fils et au Saint Esprit.

Mon âme exalte le Seigneur.

Je veux exalter le Seigneur toute ma vie,  
chanter mon Dieu tant que je vivrai.

Ne mettez pas votre foi dans les princes,  
dans un fils d'homme impuissant à sauver.

Son souffle s'en va, il retourne à sa glèbe  
ce jour-là périssent ses pensées.

Heureux celui qui a pour aide le Dieu de Jacob,  
et son espoir dans le Seigneur son Dieu,

qui a fait le ciel et la terre  
et tout ce qu'ils renferment.

Il garde à jamais sa fidélité, il fait justice aux opprimés,  
il donne du pain aux affamés, le Seigneur libère les enchaînés

le Seigneur ouvre les yeux des aveugles, le Seigneur redresse les courbés,  
le Seigneur aime les justes, le Seigneur protège l'étranger.

Il soutient l'orphelin et la veuve.

Il dévie le chemin des impies.

Le Seigneur régnera dans les siècles,

ton Dieu, ô Sion, d'âge en âge.

Et maintenant et toujours et aux siècles des siècles. Amen.

*En semaine, versets du Psaume 92 :*

CHOEUR : Le Seigneur règne vêtu de majesté,

le Seigneur a revêtu la puissance,  
il l'a nouée à ses reins.  
Par les prières de tous les saints, Sauveur, sauve-nous.

**Gloire au Père et au Fils et au Saint Esprit, maintenant et toujours et aux siècles des siècles. Amen.**

### « FILS UNIQUE » (*Hymne de l'Empereur Justin*)

CHOEUR : Fils unique et Verbe de Dieu, toi qui es immortel,  
et qui daignas pour notre salut t'incarner de la sainte Mère de Dieu  
et toujours Vierge Marie, et qui sans changement te fis homme,  
et fus crucifié, ô Christ Dieu, par la mort ayant vaincu la mort,  
étant l'Un de la Sainte Trinité, glorifié avec le Père et le Saint Esprit,  
sauve-nous.

### PETITE ECTÉNIE

DIACRE : Encore et encore, en paix, prions le Seigneur.

TOUS : Kyrie eleison.

DIACRE : Secours-nous, sauve-nous, aie pitié de nous et garde-nous, ô Dieu, par ta grâce.

TOUS : Kyrie eleison.

DIACRE : Faisant mémoire de la toute sainte, toute pure, bénie par-dessus tout, notre glorieuse Souveraine la Mère de Dieu et toujours Vierge Marie, avec tous les saints, confions-nous nous-mêmes et les uns les autres et toute notre vie au Christ notre Dieu.

TOUS : A toi, Seigneur.

PRÊTRE : Toi qui nous donnes ces communes et unanimes prières, toi qui as promis d'exaucer les demandes de deux ou trois réunis en ton Nom, accomplis maintenant les demandes de tes serviteurs selon leurs besoins. Accorde-leur dans le siècle présent la connaissance de ta vérité et dans celui qui vient la vie éternelle.

**Car tu es un Dieu bon et ami des hommes, et nous te rendons gloire, Père, Fils et Saint Esprit, maintenant et toujours et aux siècles des siècles.**

TOUS : Amen.

*Le diacre rentre dans le sanctuaire par la porte sud.*

### TROISIÈME ANTIENNE (*Les Béatitudes*)

CHOEUR : Dans ton Royaume, souviens-toi de nous, Seigneur.  
Bienheureux les pauvres en esprit, car le Royaume des Cieux est à eux.  
Bienheureux les affligés, car ils seront consolés.  
Bienheureux les doux, car ils hériteront la terre.  
Bienheureux les affamés et assoiffés de justice, car ils seront rassasiés.  
Bienheureux les miséricordieux, car ils obtiendront miséricorde.  
Bienheureux les clairs purs, car ils verront Dieu.  
Bienheureux les pacificateurs, car ils seront appelés fils de Dieu.  
Bienheureux les persécutés pour la justice, car le Royaume des Cieux est à eux.  
Bienheureux serez-vous lorsqu'on vous outragera, qu'on vous persécutera,  
et qu'on dira faussement de vous toute sorte de mal à cause de moi.  
Réjouissez-vous et soyez dans l'allégresse,  
car votre récompense sera grande dans les cieux.

*En semaine, versets du Psaume 94 :*

CHOEUR : Venez, célébrons avec joie le Seigneur,  
chantons la force de notre salut.

Sauve-nous, ô Fils de Dieu,  
toi qui es ressuscité des morts,  
nous qui te chantons : Alléluia ! (*Refrain*)

Présentons-nous devant lui avec des liouanges,  
et dans nos cantiques, acclamons-le. (*R*)

Car c'est un Dieu grand que le Seigneur,  
un grand Roi par-dessous tous les dieux. (*R*)

Il tient dans ses mains les profondeurs de la terre,  
et les sommets des montagnes sont à lui. (*R*)

La mer est à lui car il l'a faite, et ses mains ont formé la terre  
venez, prosternons-nous et adorons le Seigneur notre Créateur. (*R*)

*Pendant cette antienne, les célébrants font trois inclinations et baisent  
l'autel. Le prêtre remet l'évangélaire au diacre qui lui baise la main.  
Précédés d'un acolyte porteur d'une cierge, ils sortent du sanctuaire par la  
porte nord, le diacre marchant devant le prêtre et tenant des deux mains  
l'évangélaire au niveau de sa tête.*

*Arrivés au milieu de la nef, le dialogue qui suit se fait à voix basse :*

DIACRE : Prions le Seigneur.

PRÊTRE : Maître, Seigneur notre Dieu, toi qui as établi dans les cieux les ordres et les armées des anges et des archanges pour le service de ta gloire, fais que notre entrée soit aussi celle de tes anges saints afin qu'ils célèbrent et glorifient avec nous ta bonté. Car à toi appartient toute gloire, honneur et adoration, Père, Fils et Saint Esprit, maintenant et toujours et aux siècles des siècles. Amen.

*Arrivés aux portes royales et la prière terminée, le diacre se tourne de profil vers le prêtre en tenant de la main gauche l'évangélaire appuyé sur son épaule gauche, et montrant en même temps les portes royales avec l'extrémité de l'étole tenue de la main droite, il dit :*

DIACRE : Bénis, père, la sainte entrée.

PRÊTRE : + Bénie soit l'entrée de ton sanctuaire, maintenant et toujours et aux siècles des siècles. Amen.

## **PETITE ENTRÉE**

*Le diacre présente au prêtre l'évangélaire à baiser, puis, le chant de la troisième antienne achevé, il l'élève en proclamant :*

DIACRE : Sagesse. Tenons-nous droit.

*Le prêtre et le diacre pénètrent dans le sanctuaire par les portes royales ; le diacre dépose l'évangélaire sur l'autel.*

CHOEUR : Venez, adorons et prosternons-nous devant le Christ.

*Le dimanche et au temps pascal :*

CHOEUR : Sauve-nous, ô Fils de Dieu, toi qui es ressuscité d'entre les morts, nous qui te chantons : alléluia.

*En semaine :*

CHOEUR : Sauve-nous, ô Fils de Dieu, toi qui es admirable dans tes saints, nous qui te chantons : alléluia.

## TROPAIRES ET KONDAKION

Le choeur chante :

- les Tropiaires indiqués au propre du jour et éventuellement celui du saint patron de l'Église et d'autres, et la doxologie :

CHOEUR : Gloire au Père et au Fils et au Saint Esprit...

### - le Kondakion de la fête ou du dimanche

CHOEUR : ...et maintenant et toujours et aux siècles des siècles. Amen.

## TROPAIRE DE LA MÈRE DE DIEU

CHOEUR : Secours infaillible des chrétiens,  
intercession perpétuelle auprès du Créateur,  
ne méprise pas les voix suppliantes des pécheurs  
mais presse-toi, dans ta bonté, de nous secourir,  
nous qui, avec confiance, te crions :  
Hâte-toi d'intercéder, presse-toi de supplier  
ô Mère de Dieu, veille inlassablement sur tous ceux qui t'honorent.

## TRISAGION

*Le diacre dit à voix basse :*

DIACRE : Bénis, père, le temps du Trisagion.

*Ayant reçu la bénédiction, il sort du sanctuaire par les portes royales et, tourné vers l'autel, il dit à haute voix :*

DIACRE : Prions le Seigneur.

TOUS : Kyrie eleison.

PRÊTRE : Dieu Saint, toi qui reposes dans les saints, toi que louent les séraphins en une hymne trois fois sainte, toi que glorifient les chérubins et qu'adorent toutes les puissances célestes, toi qui as conduit toute chose du non-être à l'être, qui as créé l'homme à ton image et à ta ressemblance et l'as orné des dons de ta grâce, toi qui donnes à qui les demande la sagesse et l'intelligence, qui ne méprises pas le pécheur mais as établi la pénitence pour le salut, toi qui nous accordes à nous, tes humbles et indignes serviteurs, de nous tenir en ce moment encore devant la gloire de ton saint autel et de t'offrir la glorification et l'adoration qui te sont dues, accepte aussi, Seigneur, de nos bouches de pécheurs l'hymne trois fois sainte. Visite-nous dans ta bonté. Pardonne nos fautes volontaires et involontaires, sanctifie nos âmes et nos corps et donne-nous de te servir saintement tous les jours de notre vie, par les prières de la sainte Mère de Dieu et de tous les saints, qui dès le commencement ont su te plaire.

**Car tu es Saint, ô notre Dieu, et nous te rendons gloire, Père, Fils et Saint Esprit, maintenant et toujours...**

*Le diacre se tourne vers l'assemblée et élève son étole en disant :*

DIACRE : Et aux siècles des siècles.

TOUS : Amen.

TOUS : Saint Dieu, Saint Fort, Saint Immortel, aie pitié de nous.

Saint Dieu, Saint Fort, Saint Immortel, aie pitié de nous.

Saint Dieu, Saint Fort, Saint Immortel, aie pitié de nous.

Gloire au Père et au Fils et au Saint Esprit,  
maintenant et toujours et aux siècles des siècles. Amen.

Saint Immortel, aie pitié de nous.

Saint Dieu, Saint Fort, Saint Immortel, aie pitié de nous.

- *Le Samedi de Lazare, le Samedi Saint, à Pâques, pendant la Semaine du Renouveau, à la Pentecôte, à Noël et à la Théophanie, le*

*Trisagion est remplacé par le chant :*

CHOEUR : Vous tous qui avez été baptisés en Christ, vous avez revêtu le Christ, alléluia.

- *Le troisième dimanche de Carême et à la fête de l'Exaltation de la Croix :*

CHOEUR : Devant ta Croix, Seigneur notre Dieu, nous nous prosternons et nous glorifions ta sainte Résurrection.

*Pendant le Trisagion, le diacre dit au prêtre à mi-voix :*

DIACRE : Ordonne, père.

*Et ils se dirigent vers le " haut lieu ", emplacement réservé au siège de l'évêque.*

PRÊTRE : Béni soit celui qui vient au Nom du Seigneur. *(Ps 118, 26)*

DIACRE : Bénis, père, le trône élevé.

PRÊTRE : Béni sois-tu sur le trône glorieux de ton Royaume, toi qui es assis sur les chérubins, en tous temps, maintenant et toujours et aux siècles des siècles. Amen.

*Et ils se placent à côté du siège de l'évêque.*

DIACRE : Soyons attentifs.

## **PROKIMENON** *(Graduel)*

*Le lecteur alternant avec le chœur chante le prokimenon du jour.*

## **ÉPÎTRE**

DIACRE : Sagesse.

LECTEUR : Lecture de l'Épître...

DIACRE : Soyons attentifs.

*Le lecteur lit l'Épître, puis le prêtre dit à voix basse :*

PRÊTRE : Paix à toi qui as lu.

LECTEUR : Et à ton esprit.

## ALLÉLUIA

*Le lecteur enchaîne "Alléluia, ton..." ou entonne directement sur le ton du jour.*

CHOEUR : Alléluia, alléluia, alléluia

LECTEUR : (Premier verset)

CHOEUR : Alléluia, alléluia, alléluia

LECTEUR : (Second verset)

CHOEUR : Alléluia, alléluia, alléluia

*Pendant le chant de l'Alléluia, le diacre prend l'encensoir, le fait bénir par le prêtre et encense l'autel, le sanctuaire, les icônes et le peuple. Le prêtre, devant l'autel, dit à voix basse la prière de l'Évangile :*

## ÉVANGILE

PRÊTRE : Fais briller en nos coeurs, Maître ami des hommes, la pure lumière de ta divine connaissance. Ouvre les yeux de notre entendement pour la compréhension de tes prédications évangéliques. Place en nous la crainte de tes bienheureux commandements, afin que, foulant aux pieds les désirs de la chair, nous parvenions à la vie éternelle, dirigeant toutes nos pensées et tous nos actes pour qu'ils te soient agréables. Car tu es l'illumination de nos âmes et de nos corps, ô Christ notre Dieu, et nous te rendons gloire, ainsi qu'à ton Père Éternel et à ton Saint, Bon et Vivifiant Esprit, maintenant et toujours et aux siècles des siècles. Amen.

*L'encensement terminé, le diacre s'approche du prêtre, s'incline et dit à haute voix :*

DIACRE : Bénis, père, celui qui va annoncer l'Évangile selon le saint apôtre et évangéliste N...

PRÊTRE : + Par les prières du saint et glorieux apôtre et évangéliste N..., que Dieu t'accorde d'annoncer sa Parole avec puissance, pour l'accomplissement de l'Évangile de son Fils Bien-Aimé, notre Seigneur Jésus-Christ.

*Le prêtre remet l'évangélaire au diacre ; celui-ci sort par les portes royales, portant l'évangélaire, et se rend à l'ambon, précédé du porte-cierge.*

DIACRE : Sagesse. Tenons-nous droit. Écoutons le saint Évangile.

PRÊTRE : Paix à tous.

TOUS : Et à ton esprit.

DIACRE : Lecture du saint Évangile selon saint N...

TOUS : Gloire à toi, Seigneur, gloire à toi.

PRÊTRE : Soyons attentifs.

*Le diacre lit la péricope du jour.*

TOUS : Gloire à toi, Seigneur, gloire à toi.

*La lecture terminée, le prêtre bénit le diacre :*

**PRÊTRE** : Paix à toi qui annonces la Bonne Nouvelle.

*Le diacre rentre au sanctuaire par les portes royales, remet l'évangélaire au prêtre qui le replace sur l'autel. Ici se place l'homélie.*

## **LITANIES APRÈS L'ÉVANGILE**

*Après l'homélie, le diacre sort du sanctuaire et, tourné vers l'autel, devant les portes royales, il dit la prière pour toute l'Église :*

**DIACRE** : Disons tous de toute notre âme, de tout notre esprit, disons :

**TOUS** : Kyrie eleison.

**DIACRE** : Seigneur Tout-Puissant, Dieu de nos pères, nous t'en prions, écoute-nous et prends pitié de nous.

**TOUS** : Kyrie eleison.

**DIACRE** : Aie pitié de nous, ô Dieu, dans ta grande miséricorde, nous t'en prions, écoute-nous et prends pitié de nous.

**TOUS** : Kyrie eleison, Kyrie eleison, Kyrie eleison.

**DIACRE** : Prions encore pour notre père et bienheureux patriarche (métropolitaine) N..., pour tous les patriarches orthodoxes, pour notre évêque N..., et pour tous nos frères en Christ.

*Pendant cette clausule, le prêtre déplie la première partie de l'antimension.*

**TOUS** : Kyrie eleison, Kyrie eleison, Kyrie eleison.

**DIACRE** : Prions encore pour les prêtres, diacres, moines, moniales et pour toute notre fraternité en Christ.

**TOUS** : Kyrie eleison, Kyrie eleison, Kyrie eleison.

**DIACRE** : Prions encore pour obtenir miséricorde, paix, santé, salut et rémission des péchés des serviteurs et des servantes de Dieu NN...

*Dans un monastère :*

**DIACRE** : et de tous ceux qui séjournent en ce saint monastère.

*Ailleurs :*

**DIACRE** : et de tous ceux qui habitent cette ville (ou "ce village").

**TOUS** : Kyrie eleison, Kyrie eleison, Kyrie eleison.

**DIACRE** : Prions encore pour les bienheureux fondateurs des saintes Églises de Dieu dont la mémoire est éternelle, pour tous nos pères et frères défunts et en particulier pour les serviteurs et les servantes de Dieu NN... qui reposent près d'ici ou partout ailleurs.

**TOUS** : Kyrie eleison, Kyrie eleison, Kyrie eleison.

**DIACRE** : Prions encore pour tous ceux qui portent des fruits et font le bien dans cette sainte et vénérable Église, pour ceux qui y travaillent et y chantent, et pour tout le peuple ici présent qui attend de toi grande et abondante miséricorde.

TOUS : Kyrie eleison, Kyrie eleison, Kyrie eleison.

*Pendant ce temps, le prêtre, devant l'autel, dit la "prière instante" à voix basse :*

PRÊTRE : Seigneur notre Dieu, reçois cette instante supplication de tes serviteurs et prends pitié de nous selon ta grande miséricorde. Fais descendre sur nous tes largesses et sur tout ton peuple ton abondante miséricorde.

**Car tu es un Dieu miséricordieux et ami des hommes, et nous te rendons gloire, Père, Fils et Saint Esprit, maintenant et toujours et aux siècles des siècles.**

TOUS : Amen.

## **PRIÈRES POUR LES CATÉCHUMÈNES**

DIACRE : Catéchumènes, priez le Seigneur.

TOUS : Kyrie eleison.

DIACRE : Fidèles, prions pour les catéchumènes...

TOUS : Kyrie eleison.

DIACRE : afin que le Seigneur leur fasse miséricorde, ...

TOUS : Kyrie eleison.

DIACRE : qu'il leur enseigne la parole de vérité, ...

TOUS : Kyrie eleison.

DIACRE : qu'il leur révèle l'Évangile de justice, ...

*Pendant cette clause, le prêtre déplie la deuxième partie de l'antimension.*

TOUS : Kyrie eleison.

DIACRE : qu'il les unisse à sa sainte Église catholique et apostolique.

TOUS : Kyrie eleison.

DIACRE : Sauve-les, aie pitié d'eux, secours-les et garde-les, ô Dieu, par ta grâce.

TOUS : Kyrie eleison.

DIACRE : Catéchumènes, inclinez la tête devant le Seigneur.

TOUS : Devant toi, Seigneur.

PRÊTRE : Seigneur notre Dieu, toi qui demeures au plus haut des cieux et daignes regarder les plus humbles créatures, qui as envoyé ton Fils unique, notre Dieu et Seigneur Jésus-Christ, pour le salut du genre humain, abaisse ton regard sur les catéchumènes, tes serviteurs, qui inclinent leurs têtes devant toi. Rends-les dignes, en temps opportun, du bain de la régénération, de la rémission de leurs péchés et du vêtement de l'incorruptibilité ;

unis-les à ta sainte Église catholique et apostolique et agrège-les au troupeau de tes élus.

**Afin qu'eux aussi glorifient avec nous ton Nom digne de tout honneur et de toute gloire, Père, Fils et Saint Esprit, maintenant et toujours et aux siècles des siècles.**

TOUS : Amen.

*S'il est d'usage dans la communauté, le diacre dit :*

DIACRE : Que tous les catéchumènes se retirent. Catéchumènes, retirez-vous ! Que tous les catéchumènes se retirent. Qu'aucun catéchumène ne reste.

---

---

[➡ Divine Liturgie - 2](#)

[➡ Début de Page](#) ➡ [Introduction à la Liturgie](#)

[➡ Page d'Accueil](#)

Premier affichage le 01-08-97  
Dernière mise à jour le 28-08-03

---

---

 XiTi XiTi